



MINOLTA

**DYNAX™**



SYSTEM

Il Sistema di obiettivi ed accessori reflex autofocus intelligenti più completo e moderno al mondo.





AF 28mm F2 con adattatore panorama 1/15 f8

## Con il Sistema Dynax Minolta, ciò che occorre è solo un po' d'immaginazione.

Sia che voi usiate una reflex per la prima volta, o che siate fotografi esperti, il Sistema Dynax Minolta sarà in grado di fornirvi la più avanzata tecnologia per catturare nel modo più bello e preciso i vostri sogni ed impressionarli su una pellicola. Il più completo sistema di obiettivi AF intercambiabili, flash a Programma ed accessori. Tutti progettati per un'accoppiamento perfetto con le fotocamere serie Dynax e per migliorare al massimo la vostra capacità fotografica. Con il Sistema Dynax Minolta troverete l'ispirazione per esplorare un nuovo mondo di creatività fotografica.



AF 24-50mm F4 1/300 F5.6

# DYNAX

AF 500m Reflex F8 1/500 F8



AF 300mm F2.8 Apo 1/500 F5.6



AF 50mm F2.8 Macro e scheda Fantasy-2



AF 80-200 mm f/2.8 Apo G 1/125 f/8



AF 85 mm f/1.4 G 1/12000 f/1.4



AF zoom 100-300mm F4.5-5.6 e scheda sportiva-2

# Sistema di obiettivi autofocus

La Minolta arricchisce la vasta gamma di obiettivi AF, dal 16 mm «fisheye» al super teleobiettivo 600 mm a lunghezza focale fissa, i versatili obiettivi zoom e i sofisticati obiettivi Zoom «xi», con un nuovo sistema di obiettivi AF che si adatta a ogni soggetto e a ogni situazione fotografica. I nuovi obiettivi sono all'avanguardia quanto a compattezza e leggerezza. Minolta ha chiamato «Serie G» questi speciali obiettivi di alta qualità e di vasta gamma di apertura di diaframma. Questa serie è stata realizzata con l'accurato design ottico, l'alta tecnologia degli obiettivi asferici e l'impiego di selezionate materie prime che caratterizzano da sempre la qualità Minolta. Questi obiettivi ad alta prestazione garantiscono risultati fotografici veramente unici e sono in grado di soddisfare anche le necessità dei fotografi professionisti.



AF 24-85mm F3.5-4.5



## OBIETTIVI ZOOM AF

Incredibilmente leggeri e compatti, gli obiettivi AF Zoom, vi offrono più lunghezze focali in un solo obiettivo in aggiunta al sistema di Selezione Automatica di Programma delle fotocamere Dynax (serie «xi») o Selezione Automatica di Multi Program (fotocamere serie «i») che permette di passare da una focale grandangolare a quella tele e viceversa



### AF 24-50mm F4

Questo zoom grandangolare 2x copre la gamma delle lunghezze focali da supergrandangolare a standard. L'uso di elementi asferici composti ha permesso di ottenere un obiettivo estremamente compatto con la possibilità di un impiego dell'autofocus fino a 0,35m. Astuccio LH1032



### AF 24-85mm F3.5-4.5

Questo obiettivo garantisce la più alta qualità dell'immagine grazie all'impiego di due elementi asferici composti in grado di ridurre le aberrazioni che comunemente si verificano sulle impostazioni grandangolari. La portata zoom grandangolare 3.5x include una lunghezza focale ultragrandangolare 24mm. Un meccanismo interno di messa a fuoco rende possibile la messa a fuoco a distanza ravvicinata fino a 0,5m con tutte le lunghezze focali e consente un rapporto massimo di ingrandimento di 1/5,9 delle dimensioni reali. Astuccio LS1100



### AF 28-70 mm G F/2.8

Questo obiettivo vi permette di mantenere la massima apertura di diaframma di F2.8 a tutte le lunghezze focali da 28 a 70mm. Ha inoltre un diaframma in nove lamelle, con un'apertura più circolare che conferisce allo sfondo un aspetto arrotondato e quindi più naturale, ed è dotato di mascherina anti-riflessi, che si apre e si chiude bloccando così la luce che potrebbe causare riflessi indesiderati.

Astuccio LH4/LH1033



### AF 28-80mm F4-5.6

Altro zoom leggero e compatto con una gamma di lunghezze focali tra le più diffuse. Consente ingrandimenti fino ad 1/6,3 delle dimensioni reali.

Astuccio LS1100



### AF 28-105mm F3.5-4.5

Questo zoom grandangolare 28-105mm 3,75X offre un alto livello d'ingrandimento pur essendo molto compatto.

Un solo elemento asferico corregge le aberrazioni, mentre un meccanismo interno di messa a fuoco permette la messa a fuoco ravvicinata fino a 0,5m con tutte le lunghezze focali. Questo consente un rapporto massimo di ingrandimento di 1/4,9 delle dimensioni reali.

Astuccio LH1044/LS1100.



### AF 35-70mm F3.5-4.5

Questo obiettivo, che vi permetterà di raggiungere la più alta qualità fotografica, copre le lunghezze focali zoom più frequentemente usate ed è disponibile ad un prezzo veramente interessante. La funzione Macro incorporata consente di fotografare con AF a distanza ravvicinata con un rapporto massimo di ingrandimento di 1/6,7.

Astuccio LH1011



AF 80-200mm F2.8 Apo G

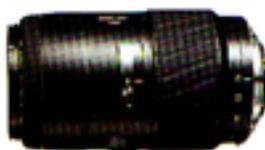


AF 100-300mm F4.5-5.6 Apo



**AF 70-210mm F4.5-5.6**

L'originale configurazione Minox a "teleobiettivo doppio" rende questo obiettivo estremamente compatto e leggero. Premendo il pulsante di blocco della messa a fuoco si blocca immediatamente la messa a fuoco. Questo obiettivo permette la messa a fuoco continua per riprese a distanza ravvicinata con un rapporto massimo di ingrandimento di 1/3,9 delle dimensioni reali. Astuccio LH-1011/LS-1200



**AF 75-300mm F4.5-5.6**

Questo zoom 4X copre una vasta gamma di lunghezze focali, dal medio tele al 300mm. Permette la messa a fuoco continua in autofocus con un rapporto massimo di ingrandimento di 1/4 delle dimensioni reali. Sul lato del barilotto dell'obiettivo è situato un comodo pulsante di blocco della messa a fuoco per facilitare l'uso della fotocamera. Astuccio LS-1300



**AF 80-200 mm APO G F/2.8**

L'uso di un vetro AD (a Dispersione Anomala) ha permesso di ridurre le aberrazioni cromatiche ad un livello tale da poter classificare questo obiettivo tra i preziosi «apocromatici». Inoltre, la sua massima apertura f/2.8 ha consentito di ottenere prestazioni paragonabili a quelle di un obiettivo a focale fissa.



**AF 100-300mm APO F4.5-5.6**

Due elementi in vetro AD (a dispersione anomala) consentono la riduzione delle aberrazioni cromatiche per garantire il più alto contrasto e la migliore risoluzione delle immagini. Questo obiettivo è eccezionalmente leggero e compatto grazie all'esclusiva configurazione Minox a "teleobiettivo doppio". Per distanze ravvicinate offre una messa a fuoco continua fino a 1/4,2 delle dimensioni reali. Il pulsante di blocco della messa a fuoco consente il blocco immediato della messa a fuoco. Astuccio LH-1044



**AF 100-400mm F/4.5-6.7 Apo**

Uno zoom 400mm, oltremodo leggero e compatto con un notevole rapporto di 4x. Due elementi in vetro AD (a dispersione anomala) correggono le aberrazioni cromatiche. L'apertura circolare del diaframma conferisce maggior naturalezza agli sfondi. Il pulsante di blocco della messa a fuoco è situato in una posizione ottimale sul lato del barilotto dell'obiettivo.

**AF 24-50mm/F4**



Utilizzabile con tutte le fotocamere serie Dynax

"G" è il marchio dell'esclusiva serie di obiettivi Minox extra luminosi ad alte prestazioni

**TELEBIETTIVI AF**

Ampiamente usati per ritratti e fotografie sportive, i teleobiettivi AF a focale fissa, vi permettono di fotografare a grandi distanze dal vostro soggetto inoltre avrete la possibilità di isolare il soggetto dalle cose che lo circondano.



**AF 100mm F2.8 Soft**

Questo obiettivo, unico nella sua categoria, permette una messa a fuoco nitida del soggetto regolando il grado di sfocatura che lo circonda. Il grado di sfocatura è selezionabile in tre posizioni. Nella posizione «0» l'obiettivo non effettua sfocature. Questo medio tele con diaframma circolare consente un'effetto più naturale dello sfondo.



**AF 85 mm f/1.4 G**

Per la sua grande massima apertura F1.4 e per l'apertura di diaframmi circolari, questo obiettivo è l'ideale per l'esecuzione di ritratti. Astuccio LH-1053



**AF 100mm F2**

Teleobiettivo corto luminoso e compatto perfetto per i ritratti e per fotografare in condizioni di scarsa luminosità, come nel corso di manifestazioni sportive in interni. Astuccio LH-1033



**AF 500mm F8 Reflex**

Il primo teleobiettivo autofocus tipo catadiottrico al mondo leggero e compatto. Un comodo pulsante di blocco della messa a fuoco sul lato del barilotto dell'obiettivo garantisce un impiego rapido e sicuro. Può essere anche usato con le fotocamere Dynax 3000i, 9000, 7000 e 5000 con messa a fuoco manuale (l'autofocus e l'indicatore di messa a fuoco non funzionano). Astuccio LH-1076



**AF 200 mm f/2.8 Apo G**

Questo teleobiettivo medio compatto utilizza elementi in vetro AD (a Dispersione Anomala) per una correzione apocromatica per immagini di alta qualità. La sua grande massima apertura consente di fotografare in condizioni di scarsa luminosità ed il suo elemento di messa a fuoco interna garantisce una regolazione della messa a fuoco rapida e precisa. Sul lato del barilotto dell'obiettivo è situato un comodo pulsante di blocco della messa a fuoco e la regolazione della portata della messa a fuoco viene effettuata facilmente con l'apposita ghiera.



**AF 300 mm f/2.8 Apo G**

Utilizza elementi in vetro AD (a Dispersione Anomala) che consentono una correzione apocromatica per immagini di alta qualità, la sua grande massima apertura consente di fotografare in condizioni di scarsa luminosità ed il suo elemento di autofocus interno garantisce una regolazione rapida e precisa della messa a fuoco. Sul lato del barilotto dell'obiettivo si trova un comodo pulsante di blocco della messa a fuoco e la regolazione della portata della messa a fuoco viene effettuata facilmente con l'apposita ghiera.



**AF 300mm F4 Apo G**

Questo teleobiettivo utilizza due elementi AD (a dispersione anomala) per correggere le aberrazioni cromatiche per immagini di alta qualità. Il diaframma circolare consente uno sfondo più naturale, mentre il suo sistema interno di messa a fuoco assicura una messa a fuoco rapida e precisa.



**AF 400mm f/4.5 Apo G**

Il teleobiettivo ideale per fotografare la natura o le manifestazioni sportive. I suoi due elementi in vetro AD (a dispersione anomala) correggono le aberrazioni cromatiche. L'apertura circolare del diaframma conferisce maggior naturalezza agli sfondi. Il pulsante di blocco e la ghiera di messa a fuoco migliorano le prestazioni dell'obiettivo. E' dotato di un filtro di protezione incorporato.

blocco e la ghiera di messa a fuoco migliorano le prestazioni dell'obiettivo. E' dotato di un filtro di protezione incorporato.



**AF 600 mm f/4 Apo G**

Teleobiettivo estremo con grande apertura e messa a fuoco interna per fantastici effetti tele. Questo obiettivo utilizza vetro AD (a Dispersione Anomala) per una riduzione delle aberrazioni cromatiche a livelli tali da poterlo inserire nella famosa categoria degli «apocromatici». Sul lato del barilotto dell'obiettivo si trova un comodo pulsante di blocco della messa a fuoco e la regolazione della portata della messa a fuoco è resa possibile dall'uso dell'apposita ghiera.



AF 100mm F2

## OBIETTIVI MACRO AF

Ideale per tutti coloro che desiderano fotografare a distanza ravvicinata, gli obiettivi AF Macro aprono un nuovo mondo di possibilità fotografiche che permettono di fotografare in misura reale con una messa a fuoco precisa senza l'aggiunta di altri accessori speciali.



### AF 50mm F2.8 Macro

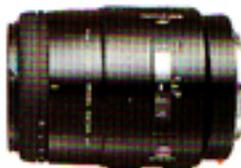
Obiettivo macro con lunghezza focale standard, configurazione con messa a fuoco a doppio «Floating», messa a fuoco dall'infinito fino al rapporto di ingrandimento 1:1 senza aggiuntivi ottici.

Astuccio LH-1012



### AF 50mm F3.5 Macro\* New

Questo obiettivo compatto e leggero è caratterizzato dalla configurazione con elemento flottante nella messa a fuoco, che elimina virtualmente le aberrazioni dovute a una messa a fuoco a distanza ravvicinata. Vi consentirà una messa a fuoco fino all'infinito con un rapporto di ingrandimento 1:2. Astuccio LH-1032



### AF 100mm F2.8 Macro

Teleobiettivo macro con messa a fuoco a doppio sistema «Floating» messa a fuoco dall'infinito fino al rapporto di ingrandimento 1:1 senza aggiuntivi ottici. Selettore delle distanze di messa a fuoco incorporato. Astuccio LH-1034



### AF Macro Zoom 3X-1X F1.7-2.8

È il primo ed unico obiettivo AF al mondo in grado di operare nella gamma di ingrandimenti da 3X ad 1X.



AF 500mm F8 Reflex



### Teleconverter II AF 1.4X Apo

Aggiuntivo tele dedicato, estende la lunghezza focale dei teleobiettivi AF APO ad alta luminosità (200mm f/2.8, 300mm f/4, 300mm f/2.8, 400mm f/4.5, 600mm f/4) di 1,4 volte.



### Teleconverter II AF 2X Apo

Utilizzabile con AF 200/2.8 Apo, AF 300/4 Apo, AF 300/2.8 Apo, AF 400/4.5 Apo, AF 600/4 Apo. Quando si utilizza con AF 300/4 Apo, AF 400/4.5 Apo e AF 600/4 Apo l'autofocus ed i segnali di messa a fuoco nel mirino non funzionano. Si consiglia pertanto di utilizzare la messa a fuoco manuale posizionando l'apposito interruttore in M mode.



Utilizzabile con le fotocamere della serie Dyrax

La sigla "G" raggruppa una serie di obiettivi extra luminosi ad alte prestazioni.



AF100mm F2.8 Macro



## OBIETTIVI GRANDANGOLARI AF

Con l'impostazione grandangolare aumenta la profondità di campo nella vostra foto dando una prospettiva non possibile all'occhio umano. Questo lo rende particolarmente adatto per la realizzazione di foto di gruppi di persone, riprese architettoniche o paesaggi.



### AF 16mm F2.8 Fisheye

Questo fisheye copre un campo visivo completo di 180° da un angolo all'altro dell'immagine. E' dotato di quattro filtri incorporati (normale, OSF, FLW, B12)



### AF 20mm F2.8

Questo obiettivo ultragrandangolare ha una configurazione ottica con messa a fuoco posteriore di tipo flottante, che garantisce la massima rapidità e precisione della messa a fuoco ed elimina virtualmente le aberrazioni causate da una messa a fuoco ravvicinata. Il diaframma a sette lamelle permette un'apertura più circolare per rendere lo sfondo con maggiore naturalezza. Astuccio LH-1052



### AF 24mm F2.8

Questo obiettivo ultragrandangolare leggero e compatto, garantisce la massima rapidità e precisione dell'autofocus, eliminando virtualmente le aberrazioni da messa a fuoco ravvicinata grazie al sistema di messa a fuoco posteriore di tipo flottante. Il diaframma a sette lamelle consente, con la sua apertura più circolare, la perfetta ripresa dello sfondo in tutta la sua naturalezza. Astuccio LH-1031



### AF 28mm F2

Con la sua grande massima apertura f/2, questo grandangolare è l'obiettivo ideale per fotografare in condizioni di scarsa luminosità. Astuccio LH-1031



### AF 28mm F2.8

Con una delle lunghezze focali più popolari, questo obiettivo presenta un ottimo rapporto qualità/prezzo, è leggero, compatto e quindi estremamente comodo da usare e trasportare. E' dotato di un paraluce incorporato. Astuccio LH-1011



### AF 35mm f/1.4 G

Questo obiettivo è dotato di una grande massima apertura f/1,4 che consente di ottenere immagini eccezionalmente luminose al mirino. Il suo elemento asferico ed il sistema di «messa a fuoco posteriore» contribuiscono alla eccezionale nitidezza ed all'elevato potere di contrasto dell'obiettivo. Astuccio LH-1033



### AF 35mm F2

Questo grandangolare molto popolare e con una luminosa apertura f/2, è l'ideale per una vasta gamma di situazioni fotografiche. Può anche essere usato come focale standard. Astuccio LH-1031



### AF 50mm F1.4

Con la sua luminosa apertura f/1,4, è questo obiettivo standard più diffuso. Paraluce incorporato. Astuccio LH-1011



### AF 50mm F1.7

Obiettivo standard con un fantastico rapporto prestazioni costo, per una vasta gamma di situazioni fotografiche. Paraluce incorporato. Astuccio LH-1011



AF 50mm/1.4



## OBIETTIVI STANDARD AF

Progettati con un angolo di campo simile a quello dell'occhio umano, gli obiettivi AF standard offrono notevoli prestazioni per una vasta gamma di situazioni fotografiche, con una varietà delle lunghezze focali più comunemente usate.

Utilizzabile con le fotocamere della serie Dynax

La sigla "G" raggruppa una serie di obiettivi extra luminosi ad alte prestazioni.

## CARATTERISTICHE TECNICHE OBIETTIVI AF

### Obiettivi AF

Modello	Elementi/gruppi	Angolo di campo	Messa a fuoco min.	Minima apertura	Filtri	Dimensioni e x mm	Peso
AF 16/2.8 Fisheye	11/8	180°	0.2m	1/22	Integrale	75 x 66.5mm	400g
AF 20/2.8	10/9	94°	0.25m	1/22	72mm	78 x 53.5mm	285g
AF 24/2.8	8/8	84°	0.25m	1/22	55mm	65.5 x 44mm	215g
AF 28/2	9/9	75°	0.3m	1/22	55mm	66.5 x 49.5mm	285g
AF 28/2.8	5/5	75°	0.3m	1/22	49mm	65.5 x 42.5mm	185g
AF 35/1.4 G	13/8	63°	0.3m	1/22	55mm	65.5 x 76mm	470g
AF 35/2	7/6	63°	0.3m	1/22	55mm	66.5 x 48.5mm	240g
AF 50/1.4	7/6	47°	0.45m	1/22	49mm	65.5 x 38.5mm	235g
AF 50/1.7	6/5	47°	0.45m	1/22	49mm	65.5 x 39mm	170g

La sigla "G" raggruppa una serie di obiettivi extra luminosi ad alte prestazioni.

**Avvertenza:** Con le fotocamere Dynax serie "si" e "xi", tutti gli obiettivi AF possono essere utilizzati o in autofocus o con messa a fuoco manuale. Non possono essere usate le funzioni di zoom automatico "Super-Intelligente" (ASZ/APZ).

- (1) Dimensioni del soggetto che riempie il piano pellicola
- (2) L x A x P
- (3) Utilizzabile solo con obiettivi AF 200/2.8 Apo, AF 300/4 Apo, AF 300/2.8 Apo, AF 400mm 1/4.5 Apo G e AF 600/4 Apo. Non può essere usato con lo zoom AF 80-200/2.8 Apo.
- (4) Utilizzabile solo con obiettivi AF 200/2.8 Apo, AF 300/4 Apo, AF 300/2.8 Apo, AF 400mm 1/4.5 Apo G, AF 600/4 Apo. **Attenzione:**

Quando si utilizza con AF 300/4 Apo, AF 400mm 1/4.5 Apo G e AF 600/4 Apo l'autofocus ed i segnali di messa a fuoco nel mirino non funzionano. Si consiglia pertanto di utilizzare la messa a fuoco manuale posizionando l'apposito interruttore in M mode.

Le indicazioni delle caratteristiche e degli accessori si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa e possono essere sottoposte a modifica senza alcun preavviso.

Obiettivo	Elementi/gruppi	Angolo di campo	Messa a fuoco min.	Minima apertura	Filtri	Dimensioni e x mm	Peso
AF 85/1.4 G *	7/6	28.3°	0.85m	1/22	72mm	78 x 71.5mm	550g
AF 100/2	7/6	24°	1.0m	1/32	55mm	67 x 75.5mm	480g
AF 200/2.8 Apo G	8/7	12°30'	1.5m	1/32	72mm	86 x 134mm	790g
AF 300/2.8 Apo G	11/8	8°10'	2.5m	1/32	Integrale	128 x 238.5mm	2480g
AF 300/4 Apo G	9/7	8°10'	2.5m	1/32	Integrale	97 x 220.5mm	1410g
AF 400/4.5 Apo G	9/7	6°10'	3.0m	1/32	Integrale	105 x 275mm	1920g
AF 600/4 Apo G	10/9	4°10'	6.0m	1/32	Integrale	169 x 449mm	5500g
AF Reflex 500/8	7/5	5°	4.0m	---	Integrale	86 x 119mm	665g
AF 24-50/4	7/7	84°-47°	0.35m	1/22	55mm	69 x 60mm	285g
AF 24-85/3.5-4.5	14/12	84°-29°	0.5m	1/22-27	62mm	73 x 73mm	415g
AF 28-70/2.8 G	16/11	75°-34°	0.85m	1/22	72mm	83 x 114.5mm	850g
AF 28-80/4-5.6	7/7	75°-30°	0.8m	1/22-32	55mm	68 x 57.5mm	250g
AF 28-105/3.5-4.5	13/10	75°-23°	0.5m	1/22-27	62mm	73 x 80mm	485g
AF 35-70/3.5-4.5	7/7	63°-34°	0.5m	1/22-27	49mm	68.5 x 63mm	220g
AF 70-210/4.5-5.6	10/10	34°-12°	1.1m	1/22-27	49mm	69 x 63mm	350g
AF 75-300/4.5-5.6	13/10	32°-8°10'	1.5m	1/32-38	55mm	72.5 x 122mm	525g
AF 80-200/2.8 Apo G	16/13	30°-12°30'	1.8m	1/32	72mm	88.5 x 196.5mm	1280g
AF 100-300/4.5-5.6 Apo	11/10	24°-8°10'	1.5m	1/32-38	55mm	73.5 x 101.5mm	435g
AF 100-400/4.5-6.7 Apo	14/11	24°-8°10'	2.0m	1/32-48	72mm	79.5 x 149mm	840g
AF 50/2.8 Macro	7/6	47°	0.2m	1/32	55mm	70 x 60mm	310g
AF 50/3.5 Macro	5/5	47°	0.23m	1/32	55mm	66 x 55mm	200g
AF 100/2.8 Macro	8/8	24°	0.35m	1/32	55mm	71.5 x 98.5mm	520g
AF 100/2.8 Soft	7/7	24°	0.8m	1/32	55mm	71.5 x 78mm	440g
AF Macro Zoom 3X-1X/1.7-2.8	7.5	8 x 62mm (3X) <sup>(1)</sup> 24 x 36mm (1X) <sup>(2)</sup>	Distanza lavoro 25mm(3X) 40mm(1X)	1/16 (3X) 1/27 (1X)	46mm	86 x 117 x 94.5mm <sup>(3)</sup>	1100g
AF 1.4X Tele Converter II Apo <sup>(4)</sup>	5/4	---	---	---	---	64 x 20mm	175g
AF 2X Tele Converter II Apo <sup>(4)</sup>	6/5	---	---	---	---	64.5 x 43.5mm	210g

## ANGOLO DI CAMPO

Teleobiettivi, grandangolari, obiettivi macro e zoom cambiano il modo in cui la fotocamera vede una scena. E vi forniscono il giusto grado di copertura per ogni situazione fotografica.



24 mm



28 mm



35 mm



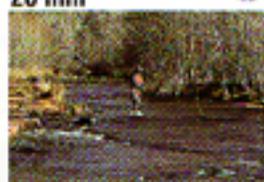
16 mm



20 mm



100 mm



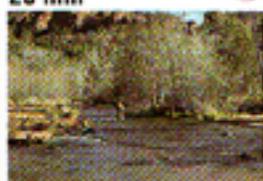
135 mm



200 mm



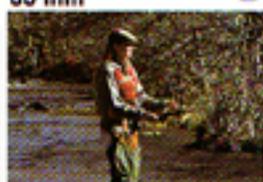
50 mm



85 mm



300 mm



600 mm

# Sistema flash «Super-intelligente»

I flash a programma Minolta rivoluzioneranno la vostra idea che un flash sia un accessorio da utilizzare solo di notte o in interni per migliorare le proprie fotografie. Nati per sfruttare tutti i vantaggi dei sistemi intelligenti AF/AE delle fotocamere Dynax, questi flash a programma vi offrono nuove dimensioni di automazione e versatilità. Con questi flash, la fotocamera decide automaticamente quando ricorrere all'uso del flash, e rende così voi fotografi più liberi di concentrarvi sull'opportunità fotografica che vi viene offerta.



Con Flash a Programma 5400HS

## FLASH A PROGRAMMA



### Flash a Programma PF5400HS

Caratterizzato da un'impressionante numero guida 54 in metri (105mm/100 ISO) ed una copertura del flash zoom da 24mm a 105mm, il flash a Programma 5400HS, è il flash più potente utilizzabile con le fotocamere Dynax. È inoltre dotato, per una maggior versatilità, di una parabola regolabile in due sensi che può essere inclinata verso l'alto, fino ad un massimo di 90° e ruotata lateralmente di 270°. Il flash a Programma 5400HS è inoltre dotato dell'avanzatissimo sistema di comando TTL a distanza del flash senza cavo.

Troverete inoltre altre funzioni particolarmente importanti per le vostre esigenze, tipo la funzione "multi-lampi" con una frequenza fino a 100 Hz e la possibilità di operare in manuale. In P o A mode, premendo il pulsante di blocco AE della fotocamera (per le Dynax 9xi/7xi/5xi), o quello della misurazione spot (per le Dynax 8000i/7000i/SPxi), potrete facilmente impostare un tempo di posa lento.



Flash multilampi

\* Essendoci alcune limitazioni montando questo accessorio su alcune fotocamere, consigliamo di consultare la tabella di compatibilità a pag. 11.

### Sincronizzazione ad alta velocità (HSS) (Utilizzabile solo con Dynax 700si e 600si)

Il Flash a Programma 5400HS, permette di raggiungere un'incredibile velocità di sincronizzazione con flash fino a 1/8000 di secondo utilizzato con la Dynax 700si e di 1/4000 di secondo con la Dynax 600si.

### Luce di prova

La luce di prova del Flash a Programma 5400HS vi consente di scattare una serie di lampi flash di prova per controllare la forma e la dimensione delle ombre prima di fotografare. Utilizzando il Comando flash TTL a distanza senza cavo, il flash a distanza può essere comandato dalla fotocamera.

Sincronizzazione ad alta velocità [HSS]



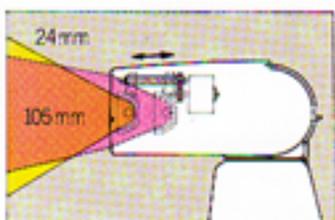
Parabola ruotabile di 90° verticalmente



Parabola ruotabile di 90° in senso orario e di 180° antiorario.



Pannello indicatore LCD "Full-information" (PF5400xi)



Flash zoom

## Caratteristiche tecniche

**Controllo dell'esposizione:** Misurazione diretta TTL attraverso l'obiettivo sul piano pellicola (OTF) con tutti i tipi di esposizione; possibilità di selezione dell'impostazione manuale del flash.

Numero guida	24mm	28mm	35mm	50mm	70mm		
85mm	105mm						
in metri	28	32	36	42	46	52	54

**Portata illuminatore AF:** da 0.5 a 9m secondo i metodi di controllo standard Minolta con obiettivi AF 50mm; 3 raggi di controllo.

**Intensità del lampo in manuale:** intensità lampo (in metri): 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32.

**Funzione di comando flash a distanza senza cavo:** Distanza massima soggetto flash: 5m.

**Sincronizzazione ad alta velocità (con Dynax 700si):** 1/8000-1/250 sec.

**Luce di prova:**

	Impostazione 1	Impostazione 2
Intensità luce	3 lampi, 2Hz	4 sec. 40Hz
Numero guida (in metri a 100 ISO)	5,6	1,4

**Multi-lampi:** Possibile l'impostazione sull'esecuzione di lampi in successione con possibilità di selezione della frequenza (100, 50, 30, 10, 5, 3, 2 o 1 Hz) e del numero dei lampi (10, 7, 5, 4, 3, 2 o finché il condensatore non è scarico).

**Inclinazione testa flash:** La parabola del flash può essere ruotata di 90° in verticale, 90° in senso orario, e di 180° in senso antiorario, con arresti a scatti su:

Verticale	45°	60°	75°	90°				
Orario	30°	45°	60°	75°	90°			
Antiorario	30°	45°	60°	75°	90°	120°	150°	180°

**Alimentazione:** Quattro batterie AA, o alcaline al manganese da 1,5V o ricaricabili al nichel cadmio da 1,2V, terminale per fonte di alimentazione esterna.

### Tempo di ricarica

Alcaline al manganese:	0,2 - 11 sec.
Nichel cadmio:	0,2 - 6 sec.

**Dimensioni:** 80,5 x 132,5 x 105mm

**Peso:** 385g (escluso le batterie)



### Flash a Programma PF3500xi

Il flash a Programma 3500xi è dotato di un numero guida 35 in metri (105mm con 100 ISO) per prestazioni eccezionalmente versatili. Lo zoom del flash si attiva automaticamente per adattare la copertura del lampo alle lunghezze focali comprese tra 28 e 105mm. Per un maggior controllo, il flash può anche essere impostato manualmente con lo zoom su 28mm, 50mm o 105mm. Il Program flash 3500xi può essere inclinato fino a 90° per una copertura lampo che permetterà di ottenere una luce più naturale; inoltre offre altre vantaggiosissime caratteristiche tipo la funzione di comando TTL a distanza del flash senza cavo ed il controllo del rapporto di luminosità. In P o A mode, premendo il pulsante di blocco AE della fotocamera (per le Dynax 9xi/7xi/5xi/1), o quello della misurazione spot (per le Dynax 8000i/7000i/SPxi), potrete facilmente impostare un tempo di posa lento. Il flash PF3500xi è corredato di un Mini Stativo MS-2.

\* Essendoci alcune limitazioni montando questo accessorio con alcune fotocamere, consigliamo di controllare la tabella di compatibilità a pag. 11.



Parabola ruotabile di 90° verticalmente

## Caratteristiche tecniche

### Controllo dell'esposizione:

Misurazione automatica diretta del flash (TTL) in tutti i tipi di esposizione; impostazione del controllo manuale del flash selezionabile.

Numero guida	28mm	35mm	50mm	80mm	105mm
in metri	22	26	29	33	35

### Portata dell'illuminatore AF

Da 0,5 a 9m (1-5/8-29-1/2) basati secondo i metodi di controllo standard eseguiti da Minolta con l'uso di un obiettivo 50mm; 3 raggi di controllo.

### Funzione di Comando flash a distanza senza cavo

Massima distanza dal soggetto al flash a distanza: 5m.

### Inclinazione testa flash

La parabola del flash può essere ruotata di 90° in verticale.

### Alimentazione

Quattro batterie AA, alcaline al manganese da 1.5V o ricaricabili al nichel cadmio da 1.2V.

### Tempo di ricarica

Alcaline manganese: 0.2 - 5 sec. ; Nichel cadmio: 0.2 - 3 sec.

### Dimensioni

76 x 104.5 x 99mm

### Peso

230g

700xi 600xi 9xi

## Comando flash a distanza senza cavo

Questo apparecchio compatto semplifica e garantisce le operazioni del flash a distanza. Viene montato sulla slitta a contatto caldo della Dynax 700xi, 600xi o 9xi per controllare il rapporto di luminosità di due unità flash a distanza e permette di ottenere un rapporto di luminosità di 2:1. In questo modo vi sarà possibile usare più combinazioni di unità flash. Grazie a questo sistema di segnali all'infrarosso l'unità di Comando flash a distanza senza cavo consente, nelle riprese Macro, di comandare flash a distanza fino a 20cm dal soggetto, cioè alla distanza minima di lavoro dell'obiettivo AF 50mm F2.8 Macro, senza effettuare l'esposizione.



Utilizzabile con tutte le fotocamere serie Dynax

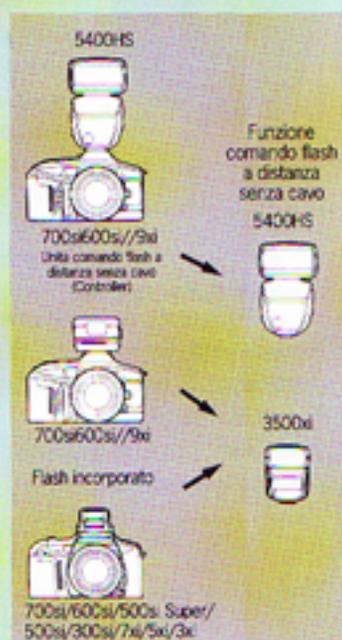


Con gli apparecchi sistemati come sopra, cioè con l'Unità di Comando a Distanza senza cavo montato sulla fotocamera, il flash posizionato a destra fornirà i 2/3 della luce e quello di sinistra la rimanente quantità necessaria per schiarire le ombre. La foto di sinistra mostra il risultato ottenuto.

## Funzione di Comando flash TTL a distanza senza cavo

Le fotocamere Dynax offrono infinite possibilità di operare con il flash in modo estremamente facile grazie all'esclusiva funzione di Comando flash TTL a distanza senza cavo. Questo permette una maggior flessibilità e creatività in alcune situazioni fotografiche tipo ritratti e macro fotografia. E' inoltre possibile anche il controllo a distanza senza cavo del rapporto di luminosità.

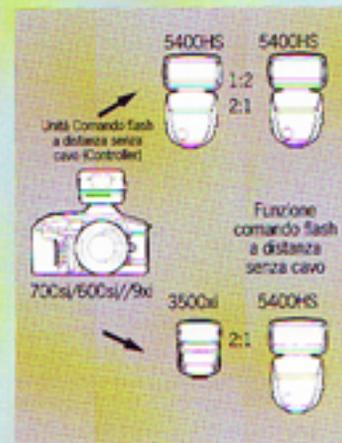
Utilizzando un Flash a Programma 5400HS, o il Comando flash a distanza senza cavo oppure il flash incorporato delle fotocamere della serie "si"/xi", è possibile usare un altro Flash 5400HS o 3500xi ad una distanza massima dal soggetto di 5m senza collegamento cavi.



Il Flash a Programma 5400HS montato sulla Dynax 700xi o sulla 9xi, oppure il flash incorporato delle fotocamere della serie "si"/xi" (escluso 300xi) e il sistema di misurazione TTL della fotocamera controllano l'esposizione del flash. In ognuna di queste combinazioni i due flash possono essere posizionati per ottenere un rapporto di luminosità fino a 2:1. Ciò significa che il flash a distanza fornisce i 2/3 della luce, mentre il flash montato sulla fotocamera (o quello incorporato) fornisce il rimanente 1/3 necessario per la corretta esposizione del soggetto.



Quando montate l'unità di Comando Flash a distanza senza cavo sulla Dynax 700xi, 600xi o 9xi, (Flash Controller), il controllo del rapporto di luminosità può essere esteso a due o più flash a distanza. Il rapporto di luminosità di due Flash a Programma 5400HS a distanza, o un 3500xi e un 5400HS, può essere impostata manualmente fino a 2:1.





### Flash a Programma PF2000xi

Flash a Programma PF2000xi è un apparecchio compatto e semplice. Ha un angolo di copertura di 35mm e presenta numero guida 20 in metri a 100 ISO. Un adattatore grandangolare consente una copertura fino a 28mm.

#### Caratteristiche tecniche

**Controllo dell'esposizione:** Misurazione automatica diretta del flash (TTL) con tutte le impostazioni dell'esposizione con flash.

**Numero guida (in metri):** 20; 16 con l'adattatore grandangolare.

**Alimentazione:** Quattro batterie AA alcaline al manganese da 1.5V.

**Tempo di ricarica:** 0.5 - 4 sec.

**Dimensioni:** 67 x 61.5 x 92.5mm

**Peso:** 140g senza batterie



700xi 600xi 500xi 390xi 5xi 7xi 5xi 3xi 2xi SPxi 800xi 700xi 500xi

### Flash Macro 1200AF (Set-N)

Questo flash permetterà alle vostre fotocamere Dynax di disporre di un sistema di illuminazione molto versatile per riprese a distanza ravvicinata, per macrofotografia in campo medico, scientifico o più semplicemente per hobby.

#### Caratteristiche tecniche

**Controllo dell'esposizione:** Misurazione automatica diretta del flash (TTL) con tutte le impostazioni dell'esposizione con flash.

**Numero guida (in metri):** 12

**Alimentazione:** Quattro batterie AA, alcaline al manganese da 1.5V o ricaricabili al nichel-cadmio da 1.2V.

**Tempo di ricarica**

Alcaline al manganese: 0.2 - 8 sec.

Nichel-cadmio: 0.2 - 4.5 sec.

**Dimensioni**

Unità di comando: 70 x 99 x 82mm

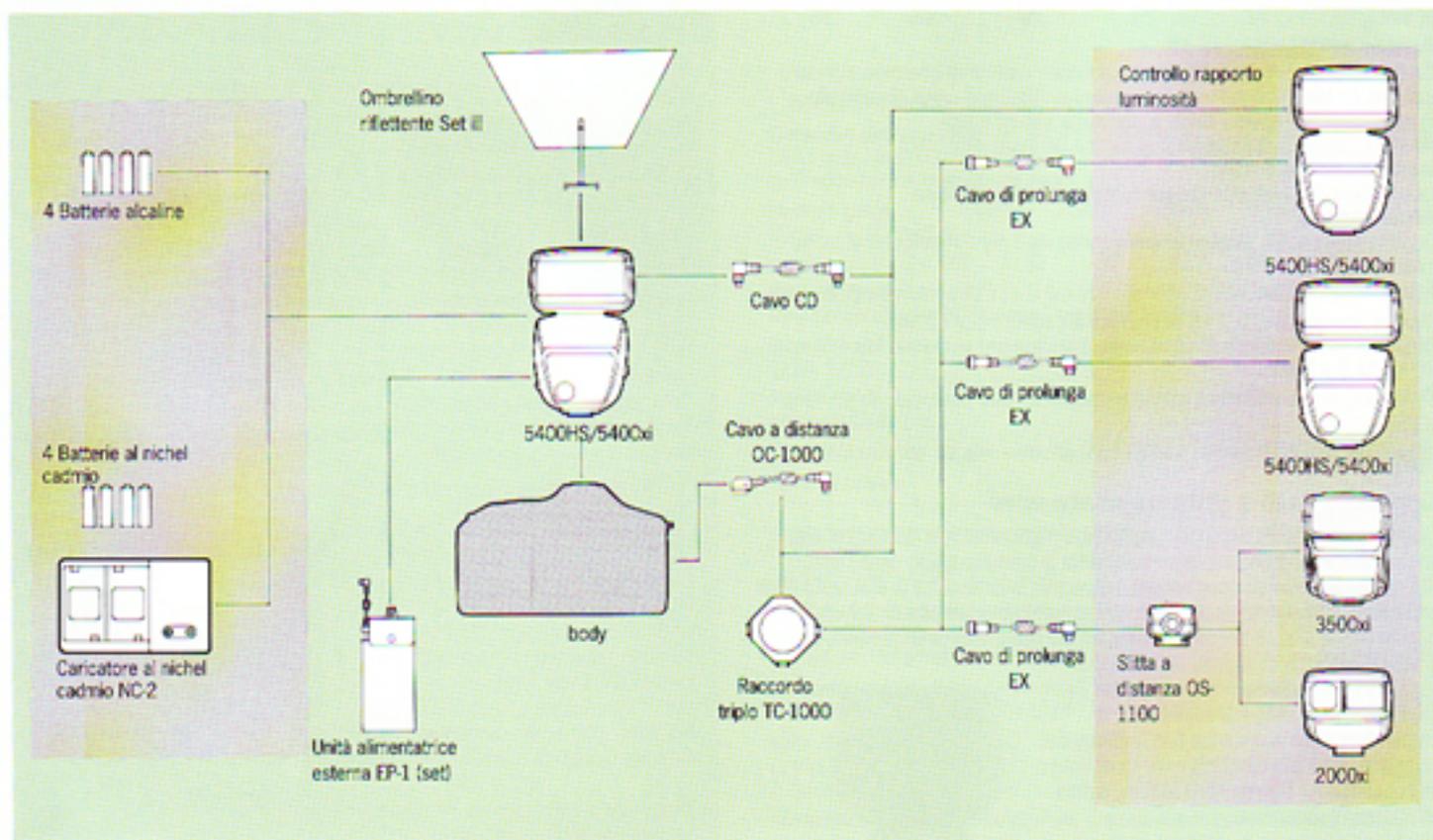
Unità illuminazione: 98 x 121 x 22mm

**Peso:**

Unità di comando: 220g senza batterie

Unità illuminazione: 120g

## Tabella accessori flash



## TABELLA COMPATIBILITÀ FLASH CON REFLEX AF

Flash	Caratteristiche tecniche	700si 600si	500si Super 500si	300si	9xi	7xi 5xi	3xi	2xi SPxi	8000i 7000i	5000i	3000i
<b>5400HS 5400xi</b>	Ad intervento automatico su P-mode	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Illuminatore AF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Flash Zoom	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Sincroniz. ad alta velocità (5400HS)	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Sincronizzazione tempi di posa lunghi in P/A mode	●	●	●	●	●	—	●	●	●	—
	Flash con multi-lampi	●	●	—	●	●	●	●	●	●	—
	Comando Flash a distanza senza cavo in TTL	●	●	●	●*	●	—	—	—	—	—
	Controllo rapporto luminosità a distanza	●	●	—	●*	●	—	—	—	—	—
Luca di prova (5400HS)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Flash manuale	●	●	—	●	●	●	●	●	●	—	
<b>3500xi</b>	Ad intervento automatico su P-mode	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Illuminatore AF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Flash Zoom	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Sincronizzazione tempi di posa lunghi in P/A mode	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—
	Comando Flash a distanza senza cavo in TTL	●	●	—	●*	●	—	—	—	—	—
Controllo rapporto luminosità a distanza	●	●	—	●*	●	—	—	—	—	—	
<b>2000xi</b>	Ad intervento automatico su P-mode	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Illuminatore AF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Sincronizzazione tempi di posa lunghi in P/A mode	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—
<b>Flash Serie &gt;&gt; i &lt;&lt;</b>	Ad intervento automatico su P-mode	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Illuminatore AF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Flash Zoom (5200i, 3200i)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Sincronizzazione tempi di posa lunghi in P/A mode	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—
	Flash con multi-lampi (5200i)	●	●	—	●	●	●	●	●	●	—
	Controllo rapporto luminosità (5200i)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—
Flash manuale (5200i)	●	●	—	●	●	●	●	●	●	—	
Unità Comando flash a distanza (Controller)		●	—	—	●	—	—	—	—	—	—

\* Questa funzione è possibile solo utilizzando l'Unità di Comando flash a distanza (Controller) oppure il flash 5400HS o 5400xi montati sulla fotocamera.

\*\* Questa funzione è possibile solo utilizzando il 5400HS o il 5400xi montati sulla fotocamera.

## ACCESSORI FLASH

### Slitta a distanza OS-1100

Per utilizzare il flash a programma 5400HS o un qualsiasi altro flash Minolta della serie "xi/i" a distanza dalla fotocamera, montateli sulla OS-1100 e collegateli alla fotocamera con il cavo a distanza OC-1100.



### Cavo a distanza OC-1100

Viene usato in combinazione con la slitta a distanza OS-1100 per consentire un'impiego dei flash a programma 3500xi/2000xi/3200i/2000i lontano dal corpo macchina; può anche essere usato da solo per collegare il flash 5400HS, 5400xi o il 5200i direttamente alla fotocamera. Poiché il flash può essere sistemato con qualunque angolazione, è possibile ottenere particolari effetti chiaro-scuro, fotografia a distanza ravvicinata e controllare con precisione il bilanciamento della luce.



### Unità alimentatrice esterna EP-1 (set)

L'EP-1 utilizza 6 batterie al nichel cadmio o alcaline al manganese e può essere collegata direttamente con l'attacco di alimentazione esterna del 5400HS/5400xi/5200i. Può essere utilizzato per ridurre i tempi di ricarica del flash e per aumentare il numero delle esposizioni con il flash.



### Cavo di prolunga EX

Viene usato per allungare il cavo di connessione. Inseritelo semplicemente tra il cavo a distanza OC-1100 e la slitta a distanza OS-1100, oppure tra il Flash a Programma 5400HS/5400xi/5200i e il connettore triplo TC-1000 o il cavo a distanza OC-1100.



### Raccordo triplo TC-1000

Attacco per flash multipli per un collegamento di un massimo di tre Flash a Programma\* alla fotocamera. I flash a Programma 3500xi/2000xi/3200i/2000i, vengono collegati con il TC-1000 con una slitta a distanza OS-1100 e con un cavo di prolunga. Il 5400HS/5400xi/5200i vengono collegati con un cavo di prolunga.

\* Escluso il flash D-314/D-316i.



### Caricatore al nichel cadmio NC-2

Le batterie al nichel cadmio sono ricaricabili. Consentono inoltre di ridurre i tempi di ricarica e non vengono influenzate dalle basse temperature. La Minolta dispone anche come accessori opzionali di un caricatore compatto con una serie di quattro batterie AA utilizzabili con il vostro flash a programma\*. Questo può caricare da due a quattro batterie in un periodo di otto ore ed è dotato di un LED di indicazione della corretta installazione e di carica.

\* Escluso il flash 2000xi e D-314/D-316i.



### Cavo CD

Per collegare vari apparecchi flash per un'illuminazione con flash multipli.



### Adattatore per slitta flash FS-1100

Speciale adattatore per slitta per montare i Flash a Programma AF4000, AF2800 e AF1800 sulle fotocamere Dynax della serie "si", "xi" o "T".

\* L'attivazione automatica e l'illuminatore AF del flash incorporato non possono essere attivati.



### Ombrellino riflettente

Set III (5400HS/5400xi/5200i)

Set IV (3500xi)

Questo accessorio compatto viene montato sul 5400HS/5400xi, 5200i o sul 3500xi e costituisce un'ottima superficie riflettente per un'illuminazione morbida e naturale anche in esterno. Il sistema di misurazione automatica TTL diretta del flash controlla la durata del lampo per una corretta esposizione.



# Sistema schede creative (CE Card System)

Ogni scheda ad espansione creativa si interfaccia con le fotocamere del sistema Dynax esattamente come un sofisticato programma di software lavora con il calcolatore. Inserite semplicemente una scheda nel vano porta schede della vostra Dynax e potrete creare gli effetti più svariati con sorprendente facilità. Ciò rende la vostra fotocamera Dynax più funzionale. Estremamente versatile. E vi consente di ottenere fotografie più adatte ai vostri soggetti e più rispondenti ai vostri desideri.

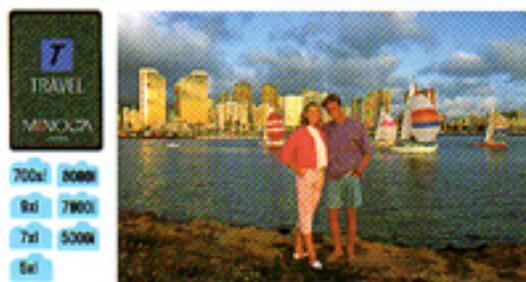


## SCHEDE APPLICAZIONI SPECIALI (SPECIAL APPLICATION CARDS)



### Sports Action Card-2 (Scheda sportiva-2)

La nuova Scheda Sportiva-2 è l'ideale per fotografare soggetti in rapido movimento o eventi imprevedibili. Attivando questa scheda, la selezione "Super-intelligente" di Programma (delle fotocamere Dynax serie "xi") o la selezione Automatica Multi-Program (delle fotocamere Dynax serie "T") si orienta automaticamente verso i tempi di posa più rapidi per congelare le azioni più rapide. Inoltre, quando su una Dynax 700si o su una qualsiasi altra fotocamera serie "xi" viene montato uno zoom "xi", l'APZ (Zoom a programma continuo tecnologicamente avanzato) si attiverà per modificare la lunghezza focale in modo che l'immagine mantenga sempre una corretta composizione. E' possibile selezionare manualmente cinque diversi programmi APZ.



### Travel Card (Scheda Viaggi)

Questa scheda è particolarmente indicata per fotografie di parenti o amici scattate in punti di particolare interesse turistico. La Scheda "Viaggi" modifica la profondità di campo per garantire la massima nitidezza di ciò che state fotografando. Quando viene usata con uno zoom della serie "xi" montato sulla Dynax 7xi o 5xi, regola il programma Auto Stand-by zoom (ASZ) della fotocamera sulle lunghezze focali maggiori. Con la Dynax 700si, 9xi, o 7xi, la scheda seleziona automaticamente un tempo di posa più rapido per minimizzare i movimenti del soggetto quando si fotografa da un veicolo in movimento.



### Portrait Card (Scheda Ritratti)

La Scheda «Ritratti» utilizza uno speciale programma espositivo per mantenere il diaframma di apertura ed il tempo di posa migliore per l'esecuzione di ritratti. Il programma modifica automaticamente l'apertura di diaframma e il tempo di posa per far risaltare il soggetto sullo sfondo.



### Child Card (Scheda Bambini)

La Scheda «Bambini» è l'ideale per catturare le espressioni ed i movimenti più spontanei di bambini che giocano, in quanto seleziona automaticamente il tempo di posa ottimale per congelare i movimenti e trovare il giusto equilibrio con l'ambiente che lo circonda. E in combinazione con gli obiettivi zoom della serie «xi», l'Advanced Program Zoom (APZ) modifica continuamente la lunghezza focale in base ai movimenti del soggetto, in modo che l'immagine mantenga sempre una corretta composizione (zoom continuo automatico). Cinque diversi programmi APZ possono essere selezionati manualmente.



### Closeup Card (Scheda Close-up)

La Scheda «Close-up» imposta un'apertura di diaframma tale da garantire la massima profondità di campo nelle immagini a distanza ravvicinata ed in macrofotografia. Il sistema di esposizione modifica automaticamente l'apertura di diaframma in base all'ingrandimento del soggetto.





**Fantasy Card-2 (Scheda Fantasia-2)**

La nuova Scheda Fantasia-2 permette di creare fantastici effetti di messa a fuoco morbida senza cambi d'obiettivo e senza l'aggiunta di filtri, semplicemente variando automaticamente la messa a fuoco durante l'esposizione. Inoltre, usandola con la Dynax 700si, 9xi o 7xi, questa scheda permette di ottenere effetti speciali di messa a fuoco in uno o due modi: con lo spostamento della messa a fuoco nel corso dell'esecuzione di esposizioni singole su un singolo fotogramma o fra due esposizioni. Con una fotocamera della serie T, la scheda cambia la messa a fuoco solo durante l'esposizione.

**Data Memory Card-2 (Scheda memoria dati-2)**  
 Utilizzabile con la Dynax 700si, 9xi o 7xi, la nuova Scheda Memoria Dati-2 memorizza i dati fino ad un massimo di 4 pellicole da 40 pose: tipo di esposizione, tempo di posa, diaframma, lunghezza focale dell'obiettivo, massima apertura dell'obiettivo, compensazione dell'esposizione. Potrete richiamare i dati sullo schermo LCD del corpo macchina per controllare le impostazioni usate nelle precedenti esposizioni. Con le fotocamere Dynax 8000i o 7000i, la scheda memorizza i dati (escluso la sensibilità della pellicola) di 1 sola pellicola.



**Exposure Bracketing Card-2 (Scheda Bracketing-2)**  
 Questa nuova scheda molto versatile consente di variare l'esposizione con luce ambiente e flash in una serie di 3, 5 o 7 fotogrammi con qualunque tipo di esposizione. In luce ambiente, la variazione tra i fotogrammi può essere impostata su +/- 0,3, 0,5 o 1,0 stop. La variazione tra i fotogrammi in una serie di fotografie con flash può essere invece impostata su 0,5 o 1 stop.



**Auto Program Shift Card-2 (Scheda Variazione Esposizione-2)**

Quando la vostra fotocamera Dynax è impostata su P, la nuova Scheda Variazione automatica dell'esposizione-2, espone (automaticamente) una serie di tre fotogrammi con diverse combinazioni tempo di posa/diaframma senza modificare l'esposizione finale. L'entità della modifica può essere selezionata manualmente su +/- 1,2 o 3 stop. Inserendo la scheda sulla Dynax 700si, 9xi o 7xi, questa può essere usata anche con altri tipi di esposizione (A, S o M).



**Panning Card (Scheda Movimento)**

Quando la Scheda Movimento viene inserita nella Dynax 700si, 9xi o 7xi, la fotocamera seleziona automaticamente il tempo di posa più lungo possibile, in modo da far apparire lo sfondo fluttuante intorno ad un soggetto principale perfettamente a fuoco. Inoltre, la scala dell'indice esposimetrico (700si/9xi) o l'indice di controllo dell'immagine (7xi) appare nel mirino della fotocamera per creare l'effetto fotografico desiderato oltre che per controllare la vostra tecnica di movimento.



**Intervalometer Card (Scheda Intervallometro)**

La Scheda Intervallometro vi permette di programmare la Dynax 700si, 9xi o 7xi, sull'esecuzione di una serie di immagini ad intervalli di tempo. La durata degli intervalli può variare da un secondo a 24 ore, e consente un funzionamento automatico ininterrotto per impieghi scientifici, industriali o semplicemente per interessi naturalistici.



700si  
9xi  
7xi

**Background Priority Card (Scheda priorità sfondo)**

Con la Scheda Priorità allo Sfondo potrete selezionare la profondità di campo approssimativa desiderata ruotando il selettore di comando anteriore per spostare la freccia dell'indice sulla scala esposimetrica (700si/9xi) o sull'indice di controllo dell'immagine (7xi). Il programma della scheda manterrà poi la nitidezza dello sfondo scelto controllando automaticamente il diaframma di apertura dell'obiettivo nel caso in cui la lunghezza focale o la distanza del soggetto cambiassero.



700si 8000  
9xi 7000  
7xi

**Multi-Spot Memory Card (Scheda Memoria Multi-Spot)**

La Scheda Memoria Multi-Spot memorizza fino ad un massimo di otto letture spot dell'esposizione. Potrete così analizzare e risolvere facilmente complesse situazioni di luce. L'esposizione impostata dalla fotocamera sarà una media tra tutte le letture.


**Highlight/Shadow Control Card (Scheda Luci/ombre)**

La Scheda Luci/Ombre vi permette l'esecuzione automatica di esposizioni con una prevalenza alle zone in luce o in ombra. Le esposizioni con prevalenza alle zone in luce vengono aumentate di 2,3 stop rispetto al valore normale e quelle con prevalenza alle zone d'ombra vengono diminuite di 2,7 stop per una resa più naturale di quelle parti di una composizione molto luminose o molto scure.

700si 8000  
9xi 7000  
7xi



700si 8000  
9xi  
7xi  
5xi

**Multiple Exposure Card (Scheda Esposizioni multiple)**

La Scheda Esposizioni Multiple vi permette di eseguire fino ad un massimo di nove esposizioni distinte su un unico fotogramma, usando una delle tre impostazioni selezionabili: esposizione misurata, esposizione in graduale aumento (Fade in), esposizione in graduale diminuzione (Fade out).

Le Schede Funzioni Personalizzate permettono di riprogrammare in base alle vostre esigenze fotografiche numerose funzioni della fotocamera. (Una volta cambiato le funzioni nel modo desiderato, estraete la scheda dalla fotocamera e questa continuerà a funzionare con le modifiche impostate)



700si  
9xi  
7xi

**Custom Card "xi" (Scheda Custom "xi")**

La Scheda Funzioni Personalizzate "xi" permette di riprogrammare le seguenti funzioni della fotocamera:

- Impostazione personale di programma: il fotografo, premendo il pulsante P-Reset imposta la selezione standard per i tipi di esposizione (P, A, S o M), compensazione dell'esposizione, tipo di misurazione multizonale su schema a nido d'ape, (700si/9xi), spot (7xi) e area AF (grandangolare o qualsiasi area localizzata).
  - Contapose: in ordine crescente o decrescente
- Riavvolgimento della pellicola: automatico o con avvio manuale
- Estremità pellicola: riavvolta nel caricatore o no
- Memoria automatica DX: ON o OFF
- Flash automatico quando necessario su P: ON o OFF
- Pulsante funzione obiettivo o Pulsante comando AF (con gli zoom "xi", AF 200mm Apo, AF 300mm Apo, AF 600mm Apo, AF 500mm Reflex, etc.); blocco della messa a fuoco, area AF centralizzata, AF continuo.
- Attivazione sensore impugnatura: ON o OFF.

AF 300 mm f/2.8 Apo G e scheda ritratti



**TABELLA COMPATIBILITA' SCHEDE MAGNETICHE CON REFLEX AF «i» ED «xi»**

Scheda		700si	9xi	7xi	5xi	8000i	7000i	5000i
Applicazioni speciali	Eventi sportivi-2	●	●	●	●	● <sup>1</sup>	● <sup>1</sup>	● <sup>1</sup>
	Viaggi	● <sup>1,2,5</sup>	● <sup>1,2,5</sup>	●	● <sup>3</sup>	● <sup>1</sup>	● <sup>1</sup>	● <sup>1</sup>
	Bambini	●	●	●	●	—	—	—
	Ritratti	●	●	●	●	●	●	●
	Distanza ravvicinata	●	●	●	●	●	●	●
	Profondità campo automatica	● <sup>2,5</sup>	● <sup>2,5</sup>	●	●	●	●	●
	Eventi sportivi	●	●	●	●	●	●	●
Funzioni	Bracketing-2	●	●	●	●	●	●	—
	Memoria dati-2	●	●	●	—	● <sup>4</sup>	● <sup>4</sup>	—
	Fantasia-2	● <sup>5</sup>	● <sup>5</sup>	●	—	● <sup>6</sup>	● <sup>6</sup>	—
	Modifica esposizione automatica-2	●	●	●	—	● <sup>7</sup>	● <sup>7</sup>	—
	Movimento	●	●	●	—	—	—	—
	Intervallometro	●	●	●	—	—	—	—
	Priorità sfondo	●	●	●	—	—	—	—
	Memoria multi-spot	●	●	●	—	●	●	—
	Luci/ombre	●	●	●	—	●	●	—
	Esposizioni multiple	● <sup>8</sup>	● <sup>8</sup>	● <sup>8</sup>	● <sup>8</sup>	●	—	—
	Bracketing	● <sup>9</sup>	● <sup>9</sup>	● <sup>9</sup>	● <sup>9</sup>	●	●	—
	Flash bracketing	●	●	●	●	●	●	—
	Memoria dati	●	●	●	—	●	●	—
	Fantasia	● <sup>2,5</sup>	● <sup>2,5</sup>	●	—	●	●	—
	Modifica «program» automatica	● <sup>10</sup>	● <sup>10</sup>	● <sup>10</sup>	—	●	●	—
	A/S mode	—	—	—	—	—	—	●
Funzioni personalizzate	Custom «xi»	●	●	●	—	—	—	—
	Custom «i»	—	—	—	—	●	●	—

● utilizzabile — non utilizzabile

- L'ASZ (Auto Stand-by Zoom) non funziona.
- L'impostazione avanzamento continuo della pellicola (H = high/L = low) non dovrebbe essere utilizzata con la priorità allo scatto.
- Poiché la Reflex Dynax 5xi e tutte quelle della serie «i» non rilevano il movimento del soggetto sul piano pellicola, non possono prevenire il «mosso» che si può verificare quando si effettuano riprese da mezzi in movimento (auto, aereo, barca etc.). L'indicazione quando si regola la scheda «Viaggi/Travel» è la stessa di quella della «Profondità di campo automatica».
- La funzione di questa scheda con le reflex 8000i e 7000i è la stessa della scheda Memoria dati (precedente).
- Con la priorità di fuoco l'otturatore non scatterà se non è perfettamente a fuoco.
- La funzione di questa scheda con le reflex 8000i/7000i è la stessa della scheda Fantasia (precedente). La funzione «Esposizioni Multiple» non può essere utilizzata.
- Non può essere utilizzata nelle impostazioni (mode) A, S, M.
- In Manual (M-Mode) il diaframma di apertura non può essere regolato durante la dissolvenza in apertura (fade-in)/in chiusura (fade-out).
- In Manual (M-Mode) il diaframma di apertura non può essere regolato durante la funzione «bracketing» (Variazione dell'esposizione).
- Il punto di partenza di una serie di esposizione non può cambiare rispetto alle impostazioni scelte dalla selezione «Super-Intelligente» di programma.

**Astuccio porta schede**

Questo astuccio è stato appositamente studiato per il trasporto delle schede creative CE. Il tipo 1 può contenere fino a 3 schede, il tipo 2 fino a 10 schede e può essere attaccato alla cinghia o alla cintura.



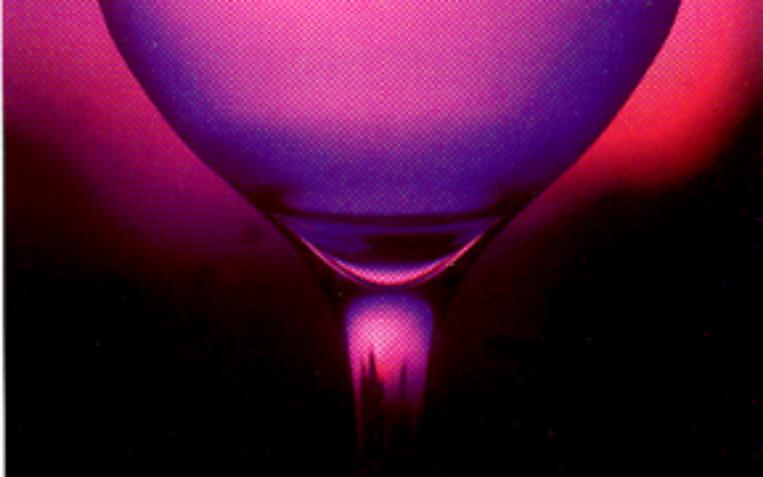
Astuccio tipo 1



Astuccio tipo 2

# ALTRI ACCESSORI

Ogni accessorio Minolta Dynax è stato progettato per completare le prestazioni e le funzioni della vostra fotocamera Dynax, nonché le vostre possibilità di fotografi.



AF 50mm/2.8 Macro 1/60 F4  
con l'uso dell'esposimetro Auto Meter IVF

## ESPOSIMETRI

### FLASH METER V

Misura automaticamente luce mista ambiente/flash, la luce ambiente e la luce flash, semplicemente premendo un pulsante.

Il Flash Meter V mostra anche la percentuale di luce flash sull'esposizione totale (funzione di analisi).



### Auto Meter IVF

Questo esposimetro consente misurazioni continue della luce ambiente con tempi di posa da 30 min. ad 1/8000 di sec. inoltre, permette, misurazioni con flash via cavo e senza cavo con tempi di sincronizzazione compresi tra 1/500 ed 1 sec. Dispone inoltre di un grande pannello LCD, con indicazioni digitali ed analogiche, di una memoria a due canali, di una funzione di calcolo del valore medio e di indicazioni della differenza di luminosità.



### Auto Meter III

È questo il primo esposimetro dotato di un microcalcolatore incorporato per nuovi livelli di misurazione della luce. È dotato di memoria e di uno schermo LCD di facile lettura.



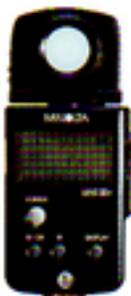
### Spotmeter F

Questo esposimetro ha un angolo di rilevazione di 1° ed è dotato di un sistema di misurazione flash, di memoria, di indicazioni digitali/analogiche, di calcolo della prevalenza alle zone in luce/ombra, di misurazioni della differenza di luminosità in un'unità compatta.



### Color Meter III F

Il Color Meter III F è un esposimetro digitale a colori che consente la misurazione della temperatura colore con luce ambiente e con flash. L'apparecchio dispone di nove canali di memoria per la memorizzazione dei valori di correzione e dei filtri di bilanciamento della luce e di compensazione dei colori per semplificare il processo della misurazione dei colori e dei filtri.



### Accessori esposimetri

- Booster II
- Sonda puntiforme
- Sensore per microscopio
- Accessorio per piano pellicola 35mm
- Accessorio per oculare di una reflex
- Mirino 5°
- Mirino 10° II
- Diffusore sferico ND 4X
- Diffusore sferico ND 8X
- Diffusore piatto
- Mascherina spot
- Attacco per luce riflessa
- Mini rilevatore
- Cavo di sincronizzazione III
- Valigetta II per kit esposimetro

tel. 70

## DORSI DATARI

### Dorso Datario QD-9 (9xi) / Dorso Datario QD-7 (7xi)

I dorsì datari al Quarzo vi consentono di stampare la data e l'ora sulle vostre fotografie. La data potrà essere indicata come giorno / mese / anno, mese / anno / giorno o anno/mese/giorno. Potrete anche stampare l'ora dell'esposizione nel formato 24. La stampa può però anche essere esclusa.



QD-7

QD-9

## Eccezionali possibilità di abbinamento

Per ottenere immagini veramente speciali come quelle qui riprodotte, il Sistema Dynax Minolta vi offre sempre il migliore abbinamento di obiettivi e accessori che vi consentirà di conseguire splendidi risultati nel modo più semplice.



AF 85mm f/1.4



AF 100mm f/2



AF 200mm f/2.8 Apo



AF 100-300mm F4.5-5.6 Apo



Program Flash 5400HS

### Ritratti

I teleobiettivi Dynax sono la scelta ottimale per chi desidera ritrarre i propri soggetti in tutta la loro naturalezza. Questi teleobiettivi vi consentiranno di far risaltare il vostro soggetto sullo sfondo. Una maggiore distanza, inoltre, vi permetterà di eseguire ritratti con una posa più spontanea o potrete ottenere così risultati più naturali. Il comando a distanza del flash e il sistema di misurazione TTL vi consentiranno, inoltre, di raggiungere con facilità gli stessi effetti dei ritratti scattati in studio.



### Riprese macro

Avrete modo di scoprire un eccitante mondo, ignorato finora, fotografando la natura che vi circonda. Tutto questo vi sarà di estrema facilità utilizzando il Sistema Dynax. Montate un obiettivo per le riprese macro, avvicinatevi di alcuni passi al vostro soggetto e potrete cogliere stupende immagini ravvicinate premendo semplicemente il pulsante di scatto.



AF 50mm F3.5 Macro



AF 50mm f/2.8 Macro



AF 100mm f/2.8 Macro



Macro Flash 1200AF Set



AF 28mm f/2.8



AF 24-50mm f/4



AF 24-85mm F3.5-4.5



AF 70-210mm F4.5-5.6



AF 100-300mm F4.5-5.6 Apo



### Paesaggi

Il Sistema Dynax vi aiuta a riprendere sorprendenti paesaggi e immagini sceniche. Anche quei momenti così fuggevoli che durano quanto il battito delle ciglia, come l'ultimo raggio di sole al tramonto, saranno facili da catturare. Con obiettivi grandangolari sarete in grado di dare risalto alla profondità o di ottenere effetti panoramici. I teleobiettivi vi consentiranno di catturare facilmente una parte della scena che vi si offre. Gli obiettivi zoom vi elimineranno la perdita di tempo e le preoccupazioni relative al dover cambiare obiettivo.



### Eventi sportivi

I teleobiettivi Dynax sono la scelta ideale per riprendere azioni sportive. Potrete cogliere, anche da lontano, lo sguardo di determinazione o di felicità che appare sul volto dei giocatori.



AF 100-300mm F4.5-5.6 Apo



AF Zoom 70mm-210mm f/4.5-5.6



AF 200mm Apo f/2.8



AF Reflex 500mm f/8

700si 600si 9xi 7xi

### Cinghie polso professionali HS-700 (Dynax 700si/600si) HS-9xi (Dynax 9xi) HS-7xi (Dynax 7xi)

Queste cinghie vi permettono di impugnare saldamente la fotocamera. La cinghia HS-7 può anche essere usata con la base della borsa AB-800.



700si 600si

### Impugnatura di comando verticale VC-700(700si) VC-600(600si)

Questa impugnatura multifunzionale, appositamente realizzata per la Dynax 700si, 600si, consente di tenere e utilizzare la fotocamera in posizione verticale con la stessa facilità d'uso di una fotocamera impugnata in posizione orizzontale. L'impugnatura vi permette di scegliere se alimentare la fotocamera con batterie tipo AA alcaline al manganese o al litio (la fotocamera normalmente impiega solo batterie al litio).

L'impugnatura include un terminale PC che vi consente di collegare la fotocamera a cavi di sincronizzazione tipo PC di apparecchi flash non dedicati.

9xi

### Unità di alimentazione esterna BP-9xi

Questa unità di alimentazione esterna BP-9xi consente al fotografo di poter scegliere tra due diversi tipi di batterie per l'alimentazione della 9xi. Le batterie alcaline sono poco costose e largamente diffuse, mentre le batterie al nichel cadmio sono ricaricabili e garantiscono eccellenti prestazioni con ogni temperatura. Inoltre il BP-9xi aumenta la superficie di presa della fotocamera favorendo un'impugnatura più sicura.



9xi

### Testa panorama II

Sposta l'angolazione della fotocamera ad ogni esposizione per permettere di ottenere una fotografia panoramica di 360 gradi unendo le varie esposizioni.



Cavi comando a distanza RC-1000S (50 cm)



Cavi comando a distanza RC-1000SL (5 m)

700si 600si 9xi 7xi 5xi 800si 700si 500si

### Cavi comando a distanza RC-1000S/L

Per comandare a distanza lo scatto dalla fotocamera restando nascosti o quando si teme di muovere accidentalmente l'apparecchio. Permette anche l'autofocus a distanza.

9xi

### Custodia insonorizzata (new) (Insulation case)

Questa speciale custodia isolante permette di utilizzare la vostra fotocamera Dynax senza rumore e di proteggerla contro il freddo.



9xi

### CINGHIE LARGHE

Cinghia larga in pelle  
Cinghia larga  
Dynax  
WS-1400



700si 600si 500si 7xi 5xi 3xi

### Diffusore CD-1000 Close-up (per distanza ravvicinata)

Se montato sulla slitta porta accessori della fotocamera, questo diffusore Close-up fornisce una morbida illuminazione che vi aiuterà a riprendere, utilizzando il flash incorporato, immagini a distanza ravvicinata estremamente naturali.



700si 600si 9xi 7xi 8000i 7000i

### Comando a distanza senza cavo IR-1N Set

Questo accessorio vi permette di utilizzare la Dynax 700si, 600si, 9xi, 7xi, 8000i e 7000i con comando senza cavo ad una distanza di 60 metri. Tre canali distinti vi consentono di comandare simultaneamente o individualmente fino ad un massimo di tre gruppi distinti di qualunque numero di fotocamere. La possibilità di scegliere tra l'esecuzione di fotogrammi singoli o di sequenze vi garantisce una versatilità ancora maggiore. (utilizzabile solo con l'adattatore sitta FS-1100).



700si 9xi

### Adattatore Panorama Set

Montatelo sulla Dynax 8000i/7000i per scattare fotografie panoramiche tipo paesaggi naturali o foto di gruppo. Può essere usato con tutti i tipi di obiettivi Minox, dal grandangolare al teleobiettivo.



### Lenti di correzione diottrica serie 1000

Le lenti di correzioni diottrica regolano la messa a fuoco al mirino per vari gradi di miopia ed ipermetropia. Montate semplicemente la lente sul mirino per fotografare senza occhiali. Nove sono i tipi di lenti disponibili.

700si 600si 9xi 7xi 8000i 7000i 5000i 3000i

### Mirino Magnifier Vn (ingrandimento)

L'ideale per fotografie a distanza ravvicinata, macrofotografia e lavori di riproduzione, questa lente di ingrandimento ingrandisce l'immagine al mirino di circa 2.3 volte.



700si 600si 9xi 7xi 8000i 7000i 5000i 3000i

### Mirino Angolare Vn

L'ideale per fotografie a distanza ravvicinata, macrofotografia e lavori di riproduzione, questa lente di ingrandimento ingrandisce l'immagine al mirino di circa 2.3 volte.

700si 9xi 7xi 8000i

### Conchiglie oculari

EC-1000 (Dynax 700si/600si/9xi/5xi)

EC-7xi (Dynax 7xi)

Impedisce l'entrata di luce nel mirino ed è costruita in gomma per evitare di graffiare le lenti di quei fotografi che portano gli occhiali.



Utilizzabile con tutte le fotocamere serie Dynax

Macro Stand 1000



Slide Copy Unit 1000



1000

### Stativo Macro 1000

Stativo rigido che garantisce la massima stabilità della fotocamera in tutti i lavori macro ed a distanza ravvicinata. Questo apparecchio è stato studiato per un'utilizzazione esclusivamente con le fotocamere Dynax con l'obiettivo Minox AF 50mm Macro, AF 100mm Macro e con il riproduttore per diapositive 1000. E' costituito da una base molto robusta, da un attacco per l'unità di riproduzione 1000 e da un tubolare rigido per il montaggio della fotocamera e dell'apparecchiatura macro.

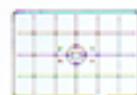
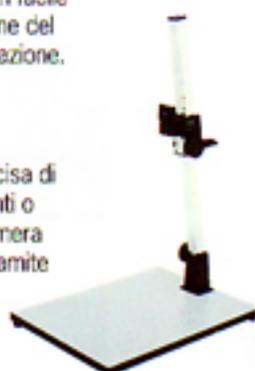
### Riproduttore Diapositive 1000

Questo apparecchio può essere montato sull'obiettivo Minox zoom AF3x-1x macro per la riproduzione di diapositive fino a 35mm montate o a strisce. E' possibile impostare facilmente ingrandimenti fino ad un massimo di 3x. Il flash inoltre è dotato di un facile sistema di attacco dell'unità di alimentazione del Macro Flash 1200AF come fonte di illuminazione.

1000

### Stativo Riproduzione III

Usato per una riproduzione comoda e precisa di fotografie, campioni di vario tipo, documenti o per presentazioni di diapositive. La fotocamera viene montata direttamente sullo stativo tramite l'attacco per cavalletto e viene poi sistemata nella corretta posizione per mezzo di un'apposita leva.



Tipo L - in campo matte con reticolo



Tipo S - in campo matte con scale verticali/orizzontali

700si 600si 9xi 7xi 8000i

### Schermi di messa a fuoco

Lo schermo di messa a fuoco standard è il Tipo G (acute matte) il quale può essere sostituito con il Tipo L (in campo matte con reticolo) o con il Tipo S (in campo matte con scale verticali/orizzontali). La sostituzione dello schermo della Dynax 700si, 600si, 9xi e 7xi viene effettuata solo presso il Centro Assistenza Autorizzato Minox.

1000

### Tappo slitta porta accessori

SC-1000 (Dynax 700si/600si/500si Super/500si/300si/5xi/3xi/2xi/SPxi)

SC-7 (Dynax 9xi/7000i)/SC-7xi (Dynax 7xi)

Utilizzato per proteggere la slitta porta accessori delle fotocamere Dynax.

# BORSE PRONTO PER FOTOCAMERE SERIE DYNAX

Obiettivo	700si		800si		500si Super/500si/000si		9si		7si		5si		ALL				
	CH-700si*	CH-700siL*	CH-800si*	CH-800siL*	CH-500si*	CH-500siL*	CH-9si*	CS-9si	CH-7si*	CH-7siL*	CH-5si*	CH-5siL*	CH-3si*	CH-3siL*	CS-700S	CS-700M	CS-700L
AF Zoom-ii 28-80/2.5-5.6	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF Zoom-ii 28-105/2.5-4.5	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF Zoom-ii 35-200/4.5-5.6		•		•			•			•		•		•		•	
AF Zoom-ii 80-200/4.5-5.6		•		•			•			•		•		•		•	
AF Zoom-ii 100-300/4.5-5.6		•		•			•			•		•		•		•	
AF Power Zoom-ii 35-80/4.5-5.6	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF Falgout 150/2.8	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 200/2.8	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 250/2.8	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 280/2.8	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 350/4.0	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 350/2.8	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 500/4	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 500/2.8	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 500/1.7	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 550/4.0		•		•			•		•		•		•		•		
AF 1000/2.8	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 135/2.8		•		•			•		•		•		•		•		
AF 200/2.8 Apo G																	•
AF 24-50/4	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 28-85/2.5-4.5	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 28-70/2.8 G	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 28-80/4-5.6	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 28-85/3.5-4.5	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 28-105/3.5-4.5	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 35-70/3.5-4.5	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 35-80/4-5.6	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 35-105/3.5-4.5	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 35-200/3.5-4.5	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 70-200/4.5-5.6		•		•			•		•		•		•		•		
AF 75-300/4.5-5.6																	•
AF 80-200/2.8 Apo G																	•
AF 80-200/4.5-5.6	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF 100-300/4.5-5.6		•		•			•		•		•		•		•		
AF 100-300/4.5-5.6 Apo		•		•			•		•		•		•		•		
AF 100-400/4.5-5.7 Apo																	•
AF Macro 50/2.8	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF Macro 50/3.5	•		•		•		•		•		•		•		•		
AF Macro 100/2.8		•		•			•		•		•		•		•		
AF-Sort 100/2.8	•		•		•		•		•		•		•		•		

\* Costruita da una base e da un frontale staccabili.

**Minolta Camera Co. Ltd.**

**Minolta GmbH**  
**Minolta France S.A.**  
**Minolta (UK) Ltd.**  
**Minolta Austria Ges. m. b. H.**  
**Minolta Camera Benelux B.V.**  
 Belgium Branch  
**Minolta (Schweiz) AG**  
**Minolta Portugal S.A.**  
**Minolta Svenska AB**  
 Finland Branch  
**Minolta Corporation**  
 Head Office  
**Los Angeles Branch**  
**Minolta Canada Inc.**  
 Head Office  
**Vancouver Branch**  
**Minolta Hong Kong Ltd.**  
**Minolta Singapore (Pte) Ltd.**

**Shanghai Minolta Optical Products Co., Ltd.**



9242-4510-82/11.96

**3-13, 2-Chome, Azuchi-Machi, Chuo-Ku, Osaka 541, Japan**

Kurt-Fischer-Straße 50, D-22923 Ahrensburg, Germany  
 365-367 Route de Saint-Germain, F-78420 Carrières-sur-Seine, France  
 1-3 Tanners Drive, Blakelands North, Milton Keynes, MK14 5BU, England  
 Amalienstraße 59-61, A-1131 Wien, Austria  
 Zonnebaan 39, Postbus 6000, NL-3600 HA Maarssen, The Netherlands  
 Koningssteenweg 38, 2630 Aartselaar, Belgium  
 Riedhof V, Riedstraße 6, CH-8953 Dietikon-Zürich, Switzerland  
 Rua Afonso Lopes Vieira 55-B P-1700 LISBOA, Portugal  
 Brinnkyrkagatan 64, Box 17074, S-10462 Stockholm, Sweden  
 Niitykatu 6, PL 37, SF-02201 Espoo, Finland

101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.  
 3105 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90506, U.S.A.

369 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada  
 105-3830 Jacombs Road, Richmond, BC V6V 1Y6, Canada  
 Room 208, Eastern Center, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong  
 10, Teban Gardens Crescent, Singapore 2260

70 Zhong Shan Road (E), Song Jiang County, Shanghai, China

© by Minolta GmbH, Ahrensburg, all rights reserved

Printed in Germany



MINOLTA